

ЗАКЛЮЧЕНИЕ
коллегии палаты по патентным спорам
по результатам рассмотрения ☒ возражения ☐ заявления

Коллегия палаты по патентным спорам в порядке, установленном пунктом 3 статьи 1248 Гражданского кодекса Российской Федерации (далее – Кодекс) и Правилами подачи возражений и заявлений и их рассмотрения в Палате по патентным спорам, утвержденными приказом Роспатента от 22.04.2003 № 56, зарегистрированным в Министерстве юстиции Российской Федерации 08.05.2003 № 4520 (далее – Правила ППС), рассмотрела возражение, поступившее в федеральный орган исполнительной власти по интеллектуальной собственности 02.04.2013, на решение Роспатента о государственной регистрации товарного знака по заявке №2011710978, при этом установлено следующее.

Обозначение по заявке №2011710978 с приоритетом от 08.04.2011 заявлено на регистрацию в качестве товарного знака ООО «РОСГЛАВВИНО», г. Темрюк, Краснодарский край (далее - заявитель) в отношении товаров 32, 33 классов МКТУ, указанных в перечне заявки.

Согласно описанию, приведенному в заявке, в качестве товарного знака заявлено словесное обозначение, состоящее из словосочетания «ШАТО ЛЯРУСС», выполненного буквами русского алфавита, и словосочетания «CHATEAU LARUSSE», выполненное буквами латинского алфавита.

Роспатентом 30.11.2012 принято решение о государственной регистрации товарного знака по заявке №2011710978 в отношении части товаров 32 класса МКТУ. В отношении товаров 32 класса МКТУ «пиво; составы для изготовления ликеров; сусла; сусло виноградное; сусло пивное; сусло солодовое; экстракты хмелевые для изготовления пива» и товаров 33 класса МКТУ заявленному обозначению отказано в государственной регистрации. Основанием для

принятия решения явилось заключение по результатам экспертизы, согласно которому знак не соответствует требованиям пункта 6 статьи 1483 Кодекса.

Заключение мотивировано тем, что заявленное обозначение сходно до степени смешения с ранее зарегистрированными на имя различных лиц товарными знаками. А именно были противопоставлены следующие знаки:

- словесный знак «LAURUS» по международной регистрации №834755 [1] с приоритетом от 19.07.2004, зарегистрированный на имя GMDF, Le Village GIGONDAS F-84190 BEAUMES DE VENISE, Франция, для товаров 33 класса МКТУ;

- словесный знак «CHATEAU L'ARROSEE» по международной регистрации №796609 [2] с приоритетом от 20.12.2002, зарегистрированный на имя GFA DU CHATEAU L'ARROSEE (Groupement Foncier Agricole), Château l'Arrosee F-33330 ST EMILION, Франция, для товаров 33 класса МКТУ;

- комбинированный знак со словесным элементом «CHATEAU L'ARROSEE» по международной регистрации №893322 [3] с приоритетом от 06.06.2006, зарегистрированный на имя GFA DU CHATEAU L'ARROSEE (Groupement Foncier Agricole), Château l'Arrosee F-33330 ST EMILION, Франция, для товаров 33 класса МКТУ;

- словесное обозначение «a'la Russe» по заявке №2011734873 [4], заявленный на имя ООО «А ля Рус» в отношении товаров 33 класса МКТУ.

В возражении, поступившем в палату по патентным спорам 02.04.2013, заявитель выражает несогласие с решением Роспатента, доводы которого сводятся к следующему:

- заявленное обозначение представляет собой словосочетание «CHATEAU LARUSSE» («CHATEAU» в переводе с английского языка обозначает загородный дворец, замок, «LARUSSE» - фантазийное слово), которое означает «Замок Лярусс»;

- противопоставленный знак по международной регистрации №834755 представляет собой словесное обозначение «LAURUS», что в переводе с голландского обозначает «Лавра» (городская улица, многолюдный монастырь);

- заявленное словесное обозначение состоит из двух словосочетаний, выполненных буквами русского и латинского алфавита, а противопоставленный знак состоит из одного словесного элемента, в связи с чем отсутствует фонетическое и визуальное сходство знаков;

- словесный элемент комбинированного знака по международной регистрации №893322 представляет собой словосочетание «CHATEAU L'ARROSEE» , состоящее из слов «CHATEAU» (в переводе с английского языка обозначает загородный дворец, замок) и фантазийного слова «L'ARROSEE»;

- словесный элемент указанного знака, в отличие от заявленного обозначения, выполнен в оригинальном шрифтовом исполнении;

- изобразительный элемент противопоставленного знака выполнен в виде стилизованного изображения путти в венке из виноградных кистей и виноградных листьев с бокалом вина в руке в окружении четырех рыб, стилизованного музыкального инструмента, внутри которого изображена гроздь винограда;

- таким образом, сравниваемые обозначения не являются визуально сходными;

- фонетическое сходство также отсутствует, поскольку в сравниваемых обозначениях «ШАТО ЛЯРУСС CHATEAU LARUSSE» и «CHATEAU L'ARROSEE» различен состав гласных и согласных, различно число слогов и звучание обозначений в целом;

- обозначение «a'la Russe» по заявке №2011734873 семантически отличается от заявленного обозначения, поскольку в переводе на русский язык означает в русском стиле;

- также различно шрифтовое исполнение сопоставляемых знаков и имеются существенные звуковые отличия (разное количество слов, слогов, различен состав гласных и согласных звуков);

- таким образом, заявленное обозначение и противопоставленные знаки не являются сходными до степени смешения;

- ООО «РОСГЛАВВИНО», подавшее заявку на регистрацию товарного знака «ШАТО ЛЯРУСС CHATEAU LARUSSE», заинтересовано в производстве качественного вина российских марок с целью восстановления традиционных сортов вина на российском рынке;

- программа «РОСГЛАВВИНО» направлена на снижение потребления алкоголя в пользу вина, создание российского качественного, безопасного и натурального вина, которое бы было конкурентным на внешнем рынке;

- в период с 2010 по 2013 год по заказу ООО «РОСГЛАВВИНО» было произведено и реализовано на территории Российской Федерации большое количество вина, произведенного заводами Краснодарского края из винограда, произрастающего в России;

- все этикетки, которые размещаются на винах, произведенных по заказу ООО «РОСГЛАВВИНО», и обозначение, поданное на регистрацию, были изготовлены по авторскому договору и переданы ООО «РОСГЛАВВИНО» на основании договора купли-продажи (отчуждения прав на объект авторского права).

На основании вышеизложенных доводов заявитель просит изменить решение Роспатента и вынести решение о государственной регистрации товарного знака по заявке №2011710978 в отношении всех заявленных товаров 32, 33 классов МКТУ.

Изучив материалы дела и заслушав участников рассмотрения возражения, палата по патентным спорам установила следующее.

С учетом даты приоритета (08.04.2011) заявки №2011710978 на регистрацию товарного знака правовая база для оценки его охраноспособности

включает Кодекс и Правила составления, подачи и рассмотрения заявки на регистрацию товарного знака и знака обслуживания, утвержденные приказом Роспатента № 32 от 05.03.2003, зарегистрированным Минюстом России 25.03.2003, № 4322 (далее – Правила).

В соответствии с подпунктом 2 пункта 6 статьи 1483 Кодекса не могут быть зарегистрированы в качестве товарных знаков обозначения, тождественные или сходные до степени смешения с товарными знаками других лиц, охраняемыми в Российской Федерации, в том числе в соответствии с международным договором Российской Федерации, в отношении однородных товаров и имеющими более ранний приоритет.

В соответствии с пунктом 14.4.2. Правил обозначение считается сходным до степени смешения с другим обозначением, если оно ассоциируется с ним в целом, несмотря на их отдельные отличия.

В соответствии с пунктом 14.4.2.2 Правил, словесные обозначения сравниваются со словесными обозначениями и с комбинированными обозначениями, в композиции которых входят словесные элементы. Сходство словесных обозначений может быть звуковым (фонетическим), графическим (визуальным), и смысловым (семантическим) и определяется по признакам, изложенным в подпунктах (а), (б), (в) пункта 14.4.2.2. Правил.

Звуковое сходство определяется на основании признаков, перечисленных в пункте 14.4.2.2(а) Правил, а именно: наличие близких и совпадающих звуков в сравниваемых обозначениях; близость звуков, составляющих обозначения; расположение близких звуков и звукосочетаний по отношению друг к другу; наличие совпадающих слогов и их расположение; число слогов в обозначениях; место совпадающих звукосочетаний в составе обозначений; близость состава гласных; близость состава согласных; характер совпадающих частей обозначений, вхождение одного обозначения в другое; ударение.

Графическое сходство словесных обозначений в соответствии с пунктом 14.4.2.2(б) Правил определяют по общему зрительному впечатлению, виду

шрифта, графическому написанию с учетом характера букв, расположению букв по отношению друг к другу, алфавиту и цветовой гамме.

Смысловое сходство определяют на основании признаков, перечисленных в пунктах 14.4.2.2 (в) Правил:

- подобие заложенных в обозначениях понятий, идей; в частности, совпадение значения обозначений в разных языках;
- совпадение одного из элементов обозначений, на который падает логическое ударение и который имеет самостоятельное значение;
- противоположность заложенных в обозначениях понятий, идей.

Признаки, перечисленные в подпунктах (а) – (в) указанного пункта, могут учитываться как каждый в отдельности, так и в различных сочетаниях (пункт 14.4.2.2 (г) Правил).

В соответствии с пунктом 14.4.3 Правил при установлении однородности товаров определяется принципиальная возможность возникновения у потребителя представления о принадлежности этих товаров одному производителю.

Для установления однородности товаров принимаются во внимание род (вид) товаров, их назначение, вид материала, из которого они изготовлены, условия сбыта товаров, круг потребителей и другие признаки.

На регистрацию в качестве товарного знака заявлено словесное обозначение, состоящее из словесных элементов «ШАТО ЛЯРУСС» и «CHATEAU LARUSSE», выполненных стандартным шрифтом буквами русского и латинского алфавитов, соответственно. Словесные элементы «ШАТО ЛЯРУСС» размещены над словесными элементами «CHATEAU LARUSSE».

Решение Роспатента об отказе в государственной регистрации товарного знака по заявке №2011712112 в отношении части заявленных товаров 32 и всех товаров 33 классов МКТУ основано на наличии знаков [1-3] и заявленного

обозначения [4], которым ранее была предоставлена правовая охрана на территории Российской Федерации (ранее было заявлено на регистрацию [4]) на имя иных лица в отношении однородных товаров.

Противопоставленный знак [1] представляет собой словесное обозначение «LAURUS», выполненное стандартным шрифтом заглавными буквами латинского алфавита.

Знак [2] представляет собой словесное обозначение «CHATEAU L'ARROSEE», выполненное оригинальным шрифтом буквами латинского алфавита.

Знак [3] является комбинированным и включает изображение путти в цветке, под которым на двух строках размещены словесные элементы «CHATEAU» и «L'ARROSEE», выполненные оригинальным шрифтом буквами латинского алфавита.

Обозначение [4] представляет собой словесное обозначение «a'la Russe», выполненное оригинальным шрифтом буквами латинского алфавита.

В перечне заявленного обозначения и противопоставленных знаков [1-4] указаны товары 32, 33 классов МКТУ, совпадающие по роду/виду, назначению, кругу потребителей, что обуславливает вывод об их однородности. Вывод об однородности товаров, приведенных в перечне заявленного обозначения и товарных знаков [1-4], заявителем не оспаривался.

В ходе сравнительного анализа заявленного обозначения и противопоставленных знаков (обозначения) [1-4] было установлено следующее.

Заявленное обозначение «ШАТО ЛЯРУСС»/«CHATEAU LARUSSE» и знаки «LAURUS» [1], «a'la Russe» [4] не совпадают по большинству признаков фонетического сходства: количеству слов, слогов, звуков, а также составу гласных и согласных, что обуславливает вывод об отсутствии сходства

сопоставляемых обозначений по фонетическому признаку словесных обозначений.

Словесный элемент «CHATEAU LARUSSE» («chateau» в переводе с французского на русский язык – дворец, замок, «larusse» - фантазийное слово) может восприниматься в значении «замок лярус», а словосочетание «a'la Russe» [4] имеет множество вариантов перевода с французского языка на русский язык, например, «на русский манер, по-русски, в русском стиле». Таким образом, наблюдаются семантические различия заявленного обозначения и обозначения [4].

Сравниваемые обозначения также имеют зрительные отличия ввиду различного количества словесных элементов и написания их различными видами шрифтов.

На основании изложенного коллегия палаты по патентным спорам пришла к выводу о том, что заявленное обозначение и противопоставленные знаки [1; 4] не являются сходными в целом, поскольку имеют графические, фонетические и семантические различия.

Входящие в состав противопоставленных знаков [2; 3] словесные элементы «CHATEAU L'ARROSEE» являются сходными по фонетическому и семантическому признакам с заявленным обозначением «ШАТО ЛЯРУСС»/«CHATEAU LARUSSE».

Сопоставляемые обозначения содержат в своем составе фонетически и семантически тождественный словесный элемент «CHATEAU»/«ШАТО» (замок, дворец), занимающий в них начальную позицию, с которой начинается восприятие обозначения потребителем.

Вторые составляющие знаков представляют собой фантазийные словесные элементы «LARUSSE»(«ЛЯРУСС»)/«L'ARROSEE». В рассматриваемых словесных элементах совпадает большинство звуков, расположенных в одинаковом порядке, усматривается одинаковый состав согласных и близкий состав гласных звуков.

Что касается семантики сравниваемых словосочетаний в целом, то наблюдается подобие заложенных идей, а именно «замок LARUSSE» и «замок L'ARROSEE» (то есть замок и некое фантазийное название).

Сравниваемые обозначения имеют зрительные отличия ввиду написания словесных элементов различными видами шрифтов и наличия оригинального изобразительного элемента в знаке [3].

Следует отметить, что для констатации сходства обозначений наличие сходства по всем критериям (фонетическому, смысловому и графическому) не обязательно, поскольку в соответствии с подпунктом 4 пункта 14.4.2.2. Правил, признаки, перечисленные в данном пункте, могут учитываться как каждый в отдельности, так и в различных сочетаниях.

В рассматриваемом случае, ввиду наличия фонетического и семантического сходства словесных элементов, коллегия палаты по патентным спорам пришла к выводу о том, что сравниваемые обозначения являются сходными в целом.

Резюмируя изложенное, заявленное обозначение является сходным до степени смешения со знаками [2; 3] в отношении однородных товаров 32, 33 классов МКТУ, что приводит к выводу о несоответствии заявленного обозначения требованиям пункта 6 статьи 1483 Кодекса.

Учитывая вышеизложенное, коллегия палаты по патентным спорам пришла к выводу:

отказать в удовлетворении возражения от 02.04.2013, оставить в силе решение Роспатента от 30.11.2012.